



DIVISION DE CUMPLIMIENTO  
DE LA LEY

## AB 617 REPORTE A LA COMUNIDAD

Zona Sur-Centro de Fresno  
2019

# Tabla de Contenido

Lista de Figuras .....	1
Lista de Tablas .....	1
1. INTRODUCCIÓN.....	2
2. ACTUALIZACIÓN DE CARB PARA LA ZONA CENTRO-SUR DE FRESNO.....	2
2.1 Inspección de Vehículos Diésel de Uso Pesado.....	3
2.2 Lograr el Cumplimiento con la Regulación de Camiones y Autobuses vía Proyecto de Ley del Senado 1 .....	7
2.3 Productos de Consumo .....	8
2.4 Combustibles.....	8
2.5 Denuncias .....	9
2.6 Proyectos Ambientales Suplementarios .....	9
3. ACTUALIZACIÓN DE ESTRATEGIAS PARA ASEGURAR EL CUMPLIMIENTO DE LA LEY DE CARB.....	11
3.1 Comparación de Datos de Cumplimiento del 2019 con los Datos Históricos de Tres Años.....	12
3.2 Lograr Cumplimiento con la Regulación de Camiones y Autobuses vía Proyecto de Ley del Senado 1 .....	13
3.3 Reporte Anual de Actividades de Cumplimiento .....	13
3.4 Coordinación entre Agencias .....	13
3.5 Promoción Comunitaria y Entrenamientos .....	13
3.6 Proceso Mejorado de Denuncias.....	15
3.7 Señalamientos para evitar la práctica de motores encendidos sin marcha .....	15
3.8 Actualizar Estrategias de Cumplimiento Aplicables .....	16
APÉNDICE 1 – Descripción de Programas .....	17
1. Descripción de Programas de Vehículos Diésel de Uso Pesado .....	17
2. Descripción del Programa de Productos de consumo .....	18
APÉNDICE 2 – Datos de Inspección de Fuentes Móviles - 2019.....	20
APÉNDICE 3 – CalEPA Datos de denuncias – 2019 .....	55
APÉNDICE 4 – Datos de Denuncias Diésel– 2019.....	56

## Lista de Figuras

<b>Figura 1.</b> Tasa de Cumplimiento de Fuentes Móviles en la Zona Centro-Sur de Fresno para el año 2019. ....	5
<b>Figura 2.</b> Sitios de Inspección en la Comunidad Centro-Sur de Fresno en el 2019.....	6
<b>Figura 3.</b> Tasa de Inspecciones y Cumplimiento del año 2016 al 2019. ....	12
<b>Figura 4.</b> Tarjetas de Reporte de Denuncias de CARB .....	14

## Lista de Tablas

<b>Tabla 1.</b> Programas de Inspección de CARB Implementados en el 2019 en el Zona Centro-Sur de Fresno .....	4
<b>Tabla 2.</b> Cartas Enviadas Bajo SB1 .....	7
<b>Tabla 3.</b> Proyectos Ambientales Suplementarios en la Zona Centro-Sur de Fresno....	10

# 1. INTRODUCCIÓN

La Junta de Recursos del Aire de California (CARB) está dedicada a descontaminar el aire de California a través de programas mandatorios y voluntarios. CARB tiene reglas (regulaciones) que aplica en todo el estado de California para reducir la contaminación del aire proveniente de fuentes móviles (los cuales son definidos como vehículos de motor, como camiones, autobuses, equipo de construcción y barcos).

El elemento clave para que California tenga éxito en la reducción de la contaminación del aire y en la lucha contra el cambio climático es hacer cumplir las regulaciones en una forma eficiente. Hacer cumplir las regulaciones en una forma consistente y justa provee además un criterio común a toda la industria regulada, asegurando que nadie se beneficie injustamente por no ayudar en la descontaminación del aire. La División de Cumplimiento de la Ley de CARB es responsable de hacer cumplir estas regulaciones por medio de inspecciones de campo, inspección de plantas y auditorías.

En el 2018, CARB seleccionó diez comunidades para el primer año del Programa del Proyecto de Ley (AB por sus siglas en inglés) 617. El año pasado, siete de diez comités directivos de las comunidades (CSCs por sus siglas en inglés) desarrollaron Programas Comunitarios de Reducción de Emisiones (CERPs), los cuales incluyen un plan de cumplimiento de la ley específico para cada comunidad, que es administrado por el Distrito del Aire y por CARB.

La zona Centro-Sur de Fresno, es administrada por el Distrito de Control de Contaminación del Aire de San Joaquín (SJVAPCD por sus siglas en inglés).

Este reporte actualiza a la comunidad de la zona Centro-Sur de Fresno y a su distrito con las nuevas actividades implementadas para el cumplimiento de la ley. Las siguientes páginas presentan las actividades realizadas por CARB en el año 2019 para asegurar el cumplimiento de la ley dentro de la comunidad AB 617, incluyendo la forma en que se ha respondido a inquietudes específicas manifestadas por la comunidad, y actualizaciones que muestran como CARB ha implementado y continúa la implementación de estrategias listadas en el Plan de Cumplimiento de la Ley en la Zona Centro-Sur de Fresno.

## 2. ACTUALIZACIÓN DE CARB PARA LA ZONA CENTRO-SUR DE FRESNO

Un plan firme y eficiente para hacer cumplir la ley puede asegurar que esfuerzos regulatorios existentes y futuros sean exitosos en el logro de reducir emisiones y mejorar la calidad del aire y la salud pública en las comunidades AB 617. El plan de

cumplimiento de la ley en el CERP de la Zona Centro-Sur de Fresno establece estrategias para implementar las regulaciones que mejoran la calidad del aire, evalúa problemas existentes relacionados con el incumplimiento, identifica estrategias para mejorar el proceso de reporte de denuncias y discute posibles mecanismos para asegurar la implementación de nuevas estrategias. El Plan de Cumplimiento de la Ley también incluye el historial de tres años (2015-2018) en la comunidad proporcionado por la División de Cumplimiento de la Ley de CARB. Para revisar éste y otros CERPs, visite el enlace: [https://ww2.arb.ca.gov/capp\\_2018\\_ad\\_cerps](https://ww2.arb.ca.gov/capp_2018_ad_cerps).

CARB está mejorando los esfuerzos para abordar intereses específicos de cada comunidad y asegurar el cumplimiento de la ley AB 617. Además de estar constantemente presente en estas comunidades, CARB provee datos de las actividades implementadas para asegurar cumplimiento de la ley durante los tres últimos años los cuales están disponibles a través de la Herramienta de Visualización de la División de Cumplimiento de la Ley<sup>1</sup>, y esto demuestra el compromiso continuo de dedicar recursos en estas comunidades e incluir cualquier oportunidad de mejora no identificada previamente.

El siguiente reporte presenta los esfuerzos de CARB por asegurar el cumplimiento de la ley en la Comunidad Centro-Sur de Fresno en el año 2019. El reporte resume el número total de inspecciones, violaciones y tasas de cumplimiento a través de los múltiples programas de CARB, incluyendo programas de inspección para vehículos diésel de uso pesado, productos de consumo, y combustibles. Adicionalmente el reporte provee una actualización de las estrategias de CARB incluidos en el CERP de la Comunidad Centro-Sur de Fresno en el año 2018.

## 2.1 Inspección de Vehículos Diésel de Uso Pesado

En el 2019, CARB condujo un total de 682 inspecciones a vehículos diésel de uso pesado (HDDV) en la comunidad AB 617 Centro-Sur de Fresno. La **Tabla 1** provee detalles de las actividades a través de programas HDDV en la comunidad en el año 2019. Un resumen de los programas HDDV listados a continuación pueden ser consultados en el **Apéndice 1**. Es importante notar que las inspecciones son de acuerdo con la clase de programa y que algunas podrían ocurrir simultáneamente, lo que significa que CARB puede conducir diferentes clases de inspecciones a la misma HDDV.

---

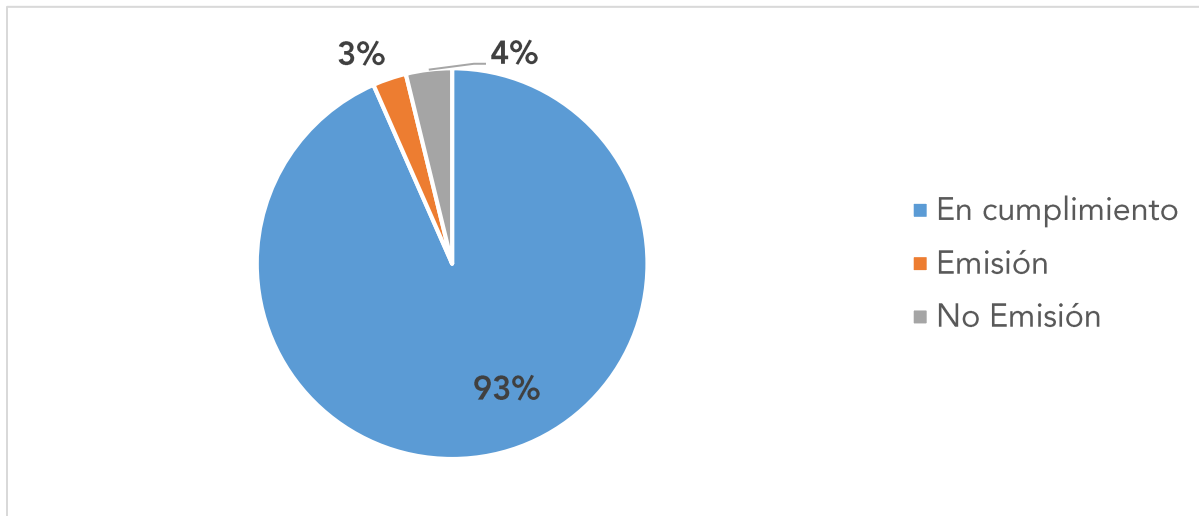
<sup>1</sup> CARB Enforcement Data Visualization Tool, available at <https://webmaps.arb.ca.gov/edvs/>.

**Tabla 1.** Inspección de Programas de CARB en la Comunidad Centro-Sur de Fresno en el año 2019.

Programa	Inspecciones	En cumplimiento	Violaciones		Tasa de Cumplimiento
			Emisiones	No-Emisiones	
Camiones de transporte	2	2	0	0	100%
Programa de Inspecciones de Vehículos Diésel de Uso Pesado (HDVIP)	456	430	4	22	94%
SmartWay	67	59	8	0	88%
Vehículos de Recolección de Residuos Sólidos (SWCV)	1	1	0	0	100%
Unidades de Transporte Refrigeradas (TRU)	24	20	1	3	83%
Camiones y Autobuses	132	125	6	1	95%
<b>Total</b>	<b>682</b>	<b>637</b>	<b>19</b>	<b>26</b>	<b>93%</b>

El Programa de Fuentes Móviles cubre programas de implementación estatal y estrategias para reducir emisiones de contaminantes precursores de smog y contaminantes del aire provenientes de fuentes móviles, por vehículos y equipo dentro y fuera de camino (off-road). De las 682 inspecciones de vehículos, 637 se encontraron en cumplimiento con las reglas y regulaciones de CARB. Como se muestra en la **Figura 1**, esto indica que la tasa de cumplimiento fue de aproximadamente 93 por ciento en el 2019 en la comunidad Centro-Sur de Fresno. CARB emitió 45 citaciones en la comunidad, de las cuales 19 citaciones fueron por violaciones relacionadas con emisiones (por ejemplo, violaciones que contribuyeron directamente a la contaminación del aire) y 26 citaciones por violaciones no relacionadas con emisiones (por ejemplo, violaciones que pueden contribuir indirectamente a la contaminación del aire, como un camión que no cumple con los requerimientos de etiquetado).

**Figura 1.** Tasa de Cumplimiento de Fuentes Móviles en la Comunidad Centro-Sur de Fresno en 2019.

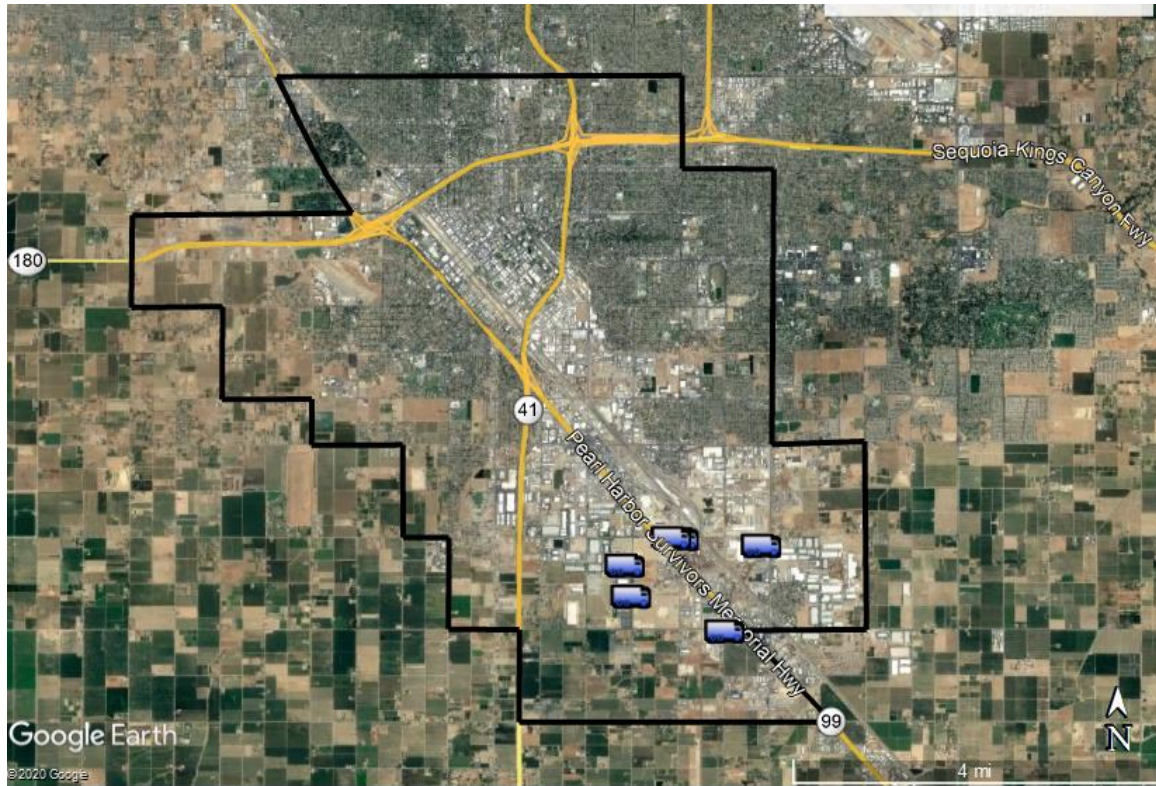


Las inspecciones de fuentes móviles ejecutadas por CARB muestran una tasa de cumplimiento con la regulación del 93 por ciento. Dado que la tasa de cumplimiento es alta, el aumento de actividades para asegurar el cumplimiento de la ley en el área podría no representar un papel importante en la disminución de contaminación en la comunidad Centro-Sur de Fresno.

Para expandir el rango de inspección de CARB, el personal encargado continúa colaborando con la Patrulla de Caminos de California para realizar inspecciones a HDDVs. Este método de inspección llamado inspección en carretera, es limitado por el requerimiento de seguridad que requiere cerrar por lo menos dos carriles de la vía (en una dirección) para poder detener, orillar e inspeccionar a los HDDVs. Las auditorías son otro método de inspección que requiere la cooperación de las compañías y permite al personal de CARB conducir inspecciones en las oficinas para HDDVs. En el 2019, CARB se dedicó a realizar inspecciones en varios sitios de la comunidad Centro-Sur de Fresno para inspeccionar HDDVs. En la Figura 2 se indican estos sitios con un icono de camión, estos sitios incluyen inspecciones en carretera en la Avenida Norte y Cedar/HWY 99, Avenida Norte E, Avenida Orange S y Avenida Central.



**Figura 2.** Sitios de Inspección en la Comunidad Centro-Sur de Fresno en el 2019.



En el 2020, el personal de CARB auxiliará a SJVAPCD con inspecciones para evitar la práctica de motores encendidos sin marcha en la comunidad Centro-Sur de Fresno, al menos una vez cada trimestre.

CARB usa auditorías como otra herramienta importante para asegurar el cumplimiento de la ley. Las auditorías se inician con una revisión de bases de datos internas y externas para determinar cuáles flotillas y/o compañías tienen el mayor potencial de estar operando incumpliendo la ley en una determinada zona geográfica. Esta revisión puede ser seguida por inspecciones en campo. Una vez que inicia la auditoría, la compañía recibe una Notificación de Auditoría, la cual requiere que el dueño de la compañía provea documentación a CARB para demostrar el cumplimiento con la regulación. Si el dueño de la compañía no provee pruebas de cumplimiento, entonces él recibe una Notificación de Violación (NOV por sus siglas en inglés), y normalmente la compañía también recibe una multa económica y es obligada a cumplir con las regulaciones.

En el 2021, la División de Cumplimiento de CARB planea utilizar las auditorías para determinar las áreas con baja tasa de cumplimiento en la comunidad y abordar los problemas que causan la falta de cumplimiento. Si un miembro del CSC tiene sugerencias para aumentar la tasa de cumplimiento de las regulaciones de CARB por favor contacte a la sección de COES al siguiente correo electrónico: [COES@arb.ca.gov](mailto:COES@arb.ca.gov)



## 2.2 Lograr el Cumplimiento con la Regulación de Camiones y Autobuses vía Proyecto de Ley del Senado 1

En Abril del 2017, el Gobernador firmó el Proyecto de Ley del Senado 1 (SB 1 por sus siglas en inglés)<sup>2</sup>, un paquete legislativo con la finalidad de generar fondos para proyectos de vías de tránsito (por ejemplo, para reparar calles locales, puentes y caminos) en todo California. La SB 1 incluye una provisión dirigida a que autobuses y camiones viejos corrijan las anomalías que les impide lograr los estándares aplicables de emisión como lo establece la Regulación Estatal de Camiones y Autobuses, y autoriza al DMV, a negar a partir del 1ro de Enero de 2021 y hasta el 31 de Diciembre del 2023, registros a los vehículos de uso pesado<sup>3</sup> que no están cumpliendo la regulación. Para el fin del año 2023, el 100 por ciento de los camiones y autobuses sujetos a los reglamentos deberán estar al día con la regulación.

En respuesta a la regulación, CARB inicio un proceso simplificado que facilita el contacto con los dueños de camiones y autobuses diésel de uso pesado permitiendo a los dueños de vehículos demostrar el cumplimiento. Durante el 2018 y el 2019, aquellos vehículos de modelo más antiguo que podrían estar fuera de cumplimiento recibieron Notificaciones de Incumplimiento “No Cumplimiento” (NC) y Notificaciones de Violación (NOV)<sup>4</sup>. En el último trimestre del 2019, CARB envió cartas de advertencia a dueños de flotillas que pudieran tener vehículos fuera de cumplimiento iniciando el 1ro de enero de 2020. Los dueños de HDDV deben mostrar pruebas de cumplimiento en el momento de registrar su vehículo con el DMV.

**Tabla 2.** Cartas Enviadas Bajo SB1

Tipo de Carta	Número de Cartas Enviadas
Cartas de Advertencia	262
Cartas NC y NOV	97
<b>Total</b>	<b>359</b>

CARB identificó 2,020 vehículos diésel de uso pesado dentro de la comunidad Centro-Sur de Fresno. La **Tabla 2**, muestra que, en el 2019 CARB emitió 262 cartas de advertencia y 97 cartas de NC y NOV a los dueños de los vehículos en el área. De esos 97 vehículos a los que se les enviaron NCs y NOVs, 11 vehículos demostraron

---

<sup>2</sup> [https://leginfo.legislature.ca.gov/faces/billNavClient.xhtml?bill\\_id=201720180SB1](https://leginfo.legislature.ca.gov/faces/billNavClient.xhtml?bill_id=201720180SB1)

<sup>3</sup> La regulación aplica a case todos los camiones diésel, autobuses, y autobuses de escuelas con un peso neto (GVWR) de más de 14,000 libras.

<sup>4</sup> Una carta de notificación es enviada para requerir prueba de cumplimiento. Si no se puede verificar el estatus de cumplimiento, se envía una notificación de infracción.

cumplimiento y 83 vehículos se les suspendió el registro con el DMV y se sacaron de circulación. En total, CARB emitió cartas de advertencia o tomó acciones en contra de 262 vehículos. No se tomó acción contra otros tres vehículos por estar exentos a la Regulación de Camiones y Autobuses.

## 2.3 Productos de Consumo

Las inspecciones de Productos de Consumo son una importante herramienta regulatoria que mejora la salud pública en la comunidad. Los productos de consumo, tales como atomizadores para el cabello, desodorantes y productos para la instalación de pisos, son usados ampliamente, pero pueden ser fuente de contaminantes tóxicos del aire (TAC por sus siglas en inglés) y compuestos orgánicos volátiles (VOCs) que los miembros de la comunidad llevan a sus hogares inadvertidamente.

Como los productos de consumo tienden a ser distribuidos y vendidos en diferentes comunidades, los contaminantes de estos productos son considerados fuentes de áreas y son analizados por la División de Cumplimiento de CARB con una visión estatal más que comunitaria. En el 2019, la Sección de Aseguramiento de Cumplimiento de Productos de consumo condujo 673 investigaciones a través del estado y encontró 93 productos en cumplimiento, 18 productos fuera de cumplimiento, y 562 productos se encuentran aún bajo investigación. Si tiene preguntas acerca de la Sección de Aseguramiento de Cumplimiento de Productos de consumo por favor contacte a COES en la siguiente dirección de correo electrónico [COES@arb.ca.gov](mailto:COES@arb.ca.gov).

## 2.4 Combustibles

Los requerimientos de gasolina reformulada de California están diseñados para reducir emisiones de evaporación y de la combustión de gasolina, y los requerimientos del Estándar de Combustibles Bajos en Carbón están diseñados para reducir emisiones de gases de efecto invernadero (GHG por sus siglas en inglés) mediante la reducción de contenido de carbón en los combustibles fósiles. Para asegurar el cumplimiento de estos programas, el personal de CARB conduce inspecciones y verifica la información reportada. Cuando CARB identifica una violación, el personal de CARB busca el cumplimiento de la regulación a través de acciones correctivas y mediante la emisión de una Notificación de Violación (NOV) y un acuerdo de pago de sanciones.

CARB no ha realizado inspecciones de combustibles en la zona Centro-Sur de Fresno a la fecha. Sin embargo, la comunidad Centro-Sur de Fresno se beneficia de las inspecciones de combustibles y auditorías llevadas a cabo en las áreas aledañas, dado que los combustibles son distribuidos ampliamente a las estaciones de servicio en el Valle Central. En el 2019, se realizaron 168 inspecciones de combustible en California, de las cuales cuatro muestras se encontraron en violación. No se encontraron violaciones de diésel, etanol o gasolina para vehículos de carreras. En general, CARB

determinó una tasa de cumplimiento de 98 por ciento en el Estado de California en el año 2019.

## 2.5 Denuncias

Reportar posibles violaciones a las oficinas de requerimientos de calidad del aire pueden proveer información importante para los esfuerzos de cumplimiento. El personal de CARB investiga información recibida acerca de situaciones de incumplimiento y denuncias relacionadas con vehículos emitiendo humo y otras fuentes de contaminación del aire.

En el 2019, CARB recibió seis denuncias a través del sistema de reporte de la Agencia de Protección al Ambiente de California (CalEPA por sus siglas en inglés) en la comunidad Centro-Sur de Fresno. CARB refirió inmediatamente estas denuncias a la dependencia correspondiente.

Desafortunadamente no todas las denuncias recibidas tienen acciones de seguimiento. Esto puede deberse a la falta de información necesaria, como la ubicación, información de contacto para que el personal de CARB pueda obtener información adicional. En el 2019 CARB recibió cuatro denuncias con acción de seguimiento de fuentes móviles registradas en la zona Centro-Sur de Fresno.

## 2.6 Proyectos Ambientales Suplementarios

Los Proyectos Ambientales Suplementarios de CARB <sup>5</sup> (SEP por sus siglas en inglés) son proyectos comunitarios financiados con una parte de las sanciones recibidas durante el proceso de acuerdo de pago de sanciones para cumplimiento de la regulación. El propósito del Programa de SEPs de CARB es mejorar la salud pública, reducir la contaminación, incrementar la tasa de cumplimiento con las regulaciones, concientizar a la ciudadanía de la existencia de comunidades impactadas por daños ambientales. Los SEPs son ofrecidos a compañías que deben pagar una sanción, éstas pueden elegir financiar un proyecto para compensar una parte de su sanción (hasta del 50 por ciento) de su sanción por violar las reglas y regulaciones de CARB.

Los proyectos tienen varias categorías e incluyen proyectos como filtros de aire, monitoreo del aire, plantación de árboles, programas educativos comunitarios. En la zona Centro-Sur de Fresno y en la cercanía a la comunidad de AB617, 3 proyectos han recibido fondos por un total de \$768,130.00 (ver **Tabla 3** para detalles).

---

<sup>5</sup> <https://ww2.arb.ca.gov/our-work/programs/supplemental-environmental-projects-seps>

**Tabla 3.** Proyectos Ambientales Suplementarios en la comunidad Centro-Sur de Fresno.

<b>Programa SEP</b>	<b>Fondos</b>	<b>Descripción</b>
Comunidades con Aire Saludable- Fresno (Healthy Air Neighborhoods- Fresno)	\$35,000.00	Este Proyecto está enfocado en esfuerzos de educación en el área Sur Oeste de Fresno para aumentar el conocimiento de la Regla de Quema Residencial de Madera en el Distrito del Air del Valle de San Joaquín, así como otras iniciativas de aire limpio.
Fresno TREES (Plantación de Árboles en Caminos para Eliminar la Exposición a la Contaminación y Atrapar Carbón)	\$680,130.00 (en implementación)	El Proyecto de Fresno TREES es una iniciativa de múltiples años diseñado para evaluar cómo las barreras vegetativas (árboles y arbustos) protegen a la gente de la exposición a la contaminación del aire cerca de carreteras principales.
Programa Comunitario de Monitoreo y Evaluación para Fresno Fase 1	\$53,000.00	El propósito de este proyecto es usar monitoreo de la calidad del aire en la comunidad, modelación y promoción comunitaria para informar a los residentes acerca de problemas en la calidad del aire en sus comunidades, y reducir la exposición a contaminantes del aire para proteger la salud pública. Sonoma Techonology Inc, es la compañía que trabajará con el Valle Central California Environmental Justice Network (grupo comunitario) y miembros comunitarios para establecer la ubicación de monitores. Los datos colectados ayudarán a la comunidad en la región de Fresno a comprender la necesidad de medidas de mitigación.

Grupos comunitarios, distritos locales del aire, y otras organizaciones que buscan apoyo para mejorar la salud de sus comunidades pueden aplicar para recibir fondos a través del programa SEP. El personal de CARB trabaja con los solicitantes a través del proceso de aprobación de propuestas para asegurar que las aplicaciones estén completas. En adelante, CARB continuará trabajando con las comunidades en la zona Centro-Sur de Fresno para financiar tantos proyectos elegibles como sea posible a través del programa SEP. CARB espera que se financien diversos proyectos incluyendo reducción de contaminación y exposición, promoción comunitaria y educación, monitoreo de calidad del aire, proyectos ecológicos, priorizar comunidades en desventaja y otros que estén de acuerdo con la política del Programa SEP. Para más información, contacte al equipo SEP al siguiente correo electrónico [SEP@arb.ca.gov](mailto:SEP@arb.ca.gov).

### 3. ACTUALIZACIÓN DE ESTRATEGIAS PARA ASEGURAR EL CUMPLIMIENTO DE LA LEY DE CARB

Después de escuchar las inquietudes de los miembros de la comunidad a través de las reuniones de CSC y el programa de denuncias de CARB, el personal de CARB desarrolló el plan para asegurar el cumplimiento de la regulación como parte del CERP en colaboración con los distritos locales para atender las necesidades específicas de las comunidades. Las inquietudes incluyen elementos como la confusión acerca del proceso de denuncia a través de CARB y los distritos del aire, y la falta de colaboración entre las agencias.

En el Plan de Cumplimiento del 2018, CARB estableció la siguiente meta:

CARB reconoce que las altas tasas de cumplimiento identificadas en el historial no necesariamente reflejan el cumplimiento en toda la comunidad. En casos en los que el incremento de inspecciones puso al descubierto problemas de cumplimiento, la meta de CARB será lograr las mismas o más altas tasas de cumplimiento como las observadas en el historial de tres años. El personal de CARB también trabaja conjuntamente con el comité directivo de la comunidad, el Distrito del Aire y otras agencias (por ejemplo, City of Fresno) para identificar oportunidades de cumplimiento en fuentes móviles en donde existan deficiencias.

CARB mantiene el compromiso de asegurar el cumplimiento de las regulaciones e implementar las estrategias en la comunidad Centro-Sur de Fresno. En el CERP de la zona Centro-Sur de Fresno CARB se comprometió a la implementación de siete estrategias para el Plan de Cumplimiento (Capítulo 5):

1. Incrementar la frecuencia de las inspecciones
2. Lograr cumplimiento con la Regulación de Camiones y Autobuses vía Proyecto de Ley del Senado 1
3. Proveer un reporte anual con actividades de cumplimiento
4. Coordinación con otras agencias
5. Mejorar las prácticas de manejo de datos de CARB
6. Dar entrenamiento comunitario en persona; y
7. Actualizar las estrategias de cumplimiento cuando sea posible.

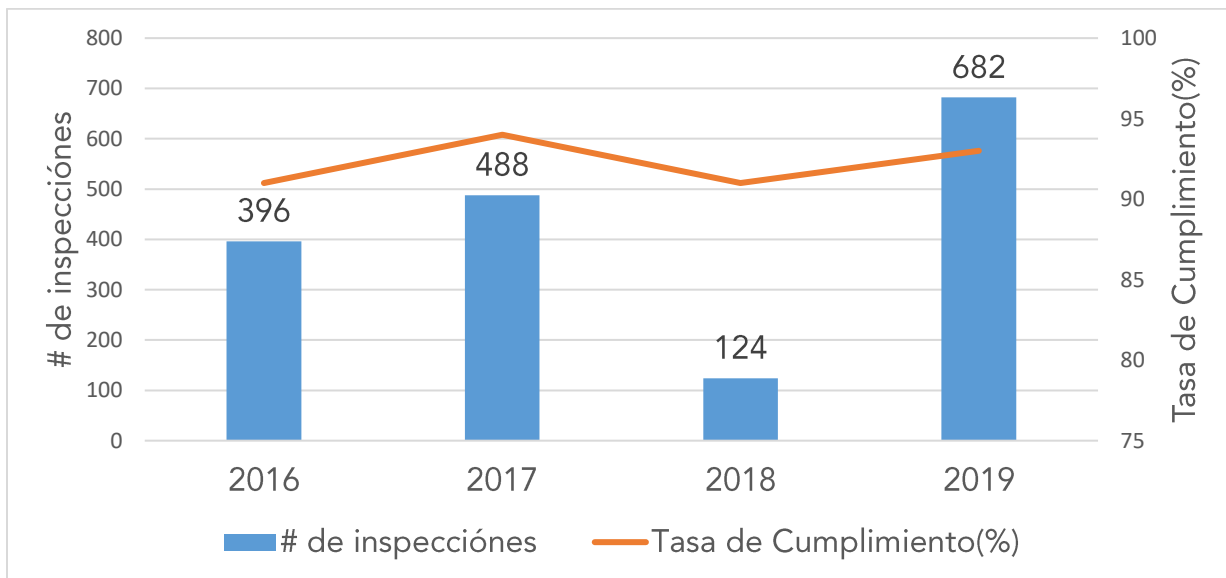
El Comité de CARB aprobó el Plan Comunitario de Reducción de Emisiones en febrero de 2020. Previo a su aprobación, el personal de CARB ya había iniciado la implementación de algunas estrategias.

La siguiente información está relacionada con actualizaciones de CARB en 2020:

### 3.1 Comparación de Datos de Cumplimiento del 2019 con los Datos Históricos de Tres Años.

En el Plan de Cumplimiento del 2018 para la Zona Centro-Sur de Fresno, CARB se comprometió a incrementar la frecuencia de las inspecciones. Como se muestra en la Figura 3, CARB había incrementado el número de inspecciones en los años previos al 2018 en la comunidad Centro-Sur de Fresno. En el 2018 realizó 124 inspecciones y en el 2019 682 inspecciones, lo cual muestra un aumento de 558 inspecciones haciendo efectivo el compromiso adquirido.

**Figura 3.** Tasa de Cumplimiento de CARB del 2016 al 2019.



Es importante notar que estos datos no incluyen auditorías realizadas por el personal de CARB. Sin embargo, aún con un incremento considerable en el número de inspecciones, la tasa de cumplimiento aumentó ligeramente a 93 por ciento en el 2019. La tasa de cumplimiento de fuentes móviles en el área se ha mantenido entre 90 y 95 por ciento desde el 2016.

CARB continúa dispuesto a ajustar esta estrategia para cumplir mejor con las necesidades de la comunidad. Si un miembro del CSC desea hacer comentarios o proveer sugerencias para mejorar el cumplimiento con las leyes de calidad del aire, por favor contacte a COES al siguiente correo electrónico [COES@arb.ca.gov](mailto:COES@arb.ca.gov).

### 3.2 Lograr Cumplimiento con la Regulación de Camiones y Autobuses vía Proyecto de Ley del Senado 1

Ver la sección de Actualización de Acciones para el Cumplimiento para referencia en el progreso de lograr cumplimiento con el Proyecto de Ley del Senado vía SB1.

### 3.3 Reporte Anual de Actividades de Cumplimiento

CARB se comprometió a proveer al CSC un reporte anual con el progreso de la implementación de estrategias del Plan de Cumplimiento.

### 3.4 Coordinación entre Agencias

El personal de CARB está comprometido a participar en todas las reuniones del CSC, y buscará oportunidades para trabajar con otras agencias en el cumplimiento de las metas establecidas en el CERP y el Plan de Cumplimiento. Si algún miembro del CSC tiene sugerencias en la coordinación de CARB con otras agencias, por favor contacte a COES al siguiente correo electrónico [COES@arb.ca.gov](mailto:COES@arb.ca.gov) o hable con el personal de enlace durante cualquiera de las reuniones.

### 3.5 Promoción Comunitaria y Entrenamientos

En un esfuerzo para dotar a las comunidades mayor conocimiento, herramientas y recursos para mejorar el cumplimiento, CARB ha desarrollado los siguientes materiales de promoción comunitaria:

- **Reporte de Denuncias.**
  - Enfocándose en la comunidad, CARB ha desarrollado un programa de entrenamiento que les provee la información necesaria para reportar una



denuncia. Este entrenamiento se enfoca en lo que CARB llama las cinco W's que son los puntos básicos de como reportar la denuncia: Quién, Qué, Cuándo, Dónde y Por qué. En abril del 2020, el personal de CARB empezó el proceso de desarrollar este entrenamiento vía internet a los cuales los distritos y la comunidad tienen acceso. Los entrenamientos están diseñados para cada región del programa AB 617. Así que, el entrenamiento dado en el Valle de San Joaquín puede ser diferente al entrenamiento dado en el Oeste de Oakland ya que se basa en los tipos de fuentes de emisión que se encuentran en la región y la información de los contactos de las otras agencias regulatorias.

- Como se muestra en la **Figura 4**, CARB también ha diseñado tarjetas para reporte de denuncias (disponibles en inglés y español) que incluyen la información necesaria y a donde se debe enviar la denuncia. Si la comunidad está interesada en recibir este tipo de entrenamiento y obtener las tarjetas para reporte de denuncias a través del CSC u otro medio, envíe un correo a [COES@arb.ca.gov](mailto:COES@arb.ca.gov) o comuníquense con su oficina local asociada a CARB.

**Figura 4.** Tarjetas de CARB para Reporte de Denuncias.



- **Herramienta visual de aplicación de los reglamentos de CARB.** Esta es una herramienta en línea que permite a los miembros de la comunidad ver un mapa con detalles a nivel estatal acerca de las inspecciones de campo y casos resueltos en California. Esa herramienta permite buscar inspecciones por programa, tipo, código postal y fecha. Se ha desarrollado una guía de usuario para la herramienta, que consiste en una descripción de cómo usar la herramienta en cada comunidad. La herramienta de visualización está disponible en: <https://webmaps.arb.ca.gov/edvs/>.
- **Folletos para Proyectos Ambientales Suplementarios (SEP).** El folleto describe brevemente el programa y el proceso para aplicar. Está disponible en inglés y en español. Para conocer más acerca del programa visite

<https://ww2.arb.ca.gov/our-work/programs/supplemental-environmental-projects-seps>

- **Material de Promoción Comunitaria.** El personal de CARB está trabajando en materiales para promoción comunitaria, incluyendo un cuadernillo con las regulaciones y hoja de datos para el uso de motores encendidos sin marcha del vehículo en comunidades. El cuadernillo está diseñado para proveer información acerca de los requerimientos de camiones y autobuses operando en comunidades. Para mayor información acerca de los materiales de promoción y entrenamientos por favor contacte a la sección de COES en la siguiente dirección de correo electrónico [COES@arb.ca.gov](mailto:COES@arb.ca.gov) o al personal de enlace de CARB correspondiente.

### 3.6 Proceso Mejorado de Denuncias

Las denuncias recibidas por la División de Cumplimiento de CARB son separadas por programa, cada uno de ellos cuenta con su propia línea de denuncias, página web y correo electrónico. Dado que los miembros de diversas comunidades en el estado expresaron sus inquietudes acerca del proceso de denuncias, CARB está creando un sistema unificado. Esto facilitará el proceso de investigar las denuncias y darles seguimiento. CARB continúa trabajando para hacer este sistema más fácil de usar, con el objeto de dar seguimiento a la denuncia en diferentes formas, y en lo posible tener un proceso más transparente.

Como un paso intermedio, CARB ha iniciado el seguimiento de todas las denuncias recibidas directamente a través del sistema de reporte de denuncias de CalEPA, mientras trabajamos en mejorar los otros procesos de reporte. Este sistema también está disponible en línea para que el público ponga sus denuncias en el siguiente enlace [calepa.ca.gov/enforcement/complaints](http://calepa.ca.gov/enforcement/complaints).

El desarrollo del nuevo sistema de reportes se inició recientemente. Por favor contacte a la Sección de Ayuda a la Comunidad al siguiente correo electrónico [COES@arb.ca.gov](mailto:COES@arb.ca.gov) si tiene sugerencias para hacer el sistema de reportes más eficiente. CARB también invita a los miembros de las comunidades a compartir sus experiencias reportando denuncias ambientales para ayudarnos a mejorar el sistema.

### 3.7 Señalamientos para evitar la práctica de motores encendidos sin marcha

CARB está comprometido a trabajar con el CSC, con el Distrito del Aire, con la ciudad de Fresno y con otras organizaciones afines para proveer señalamientos de “No idling” o de apoyar con esfuerzos para reducir la práctica de motores encendidos sin marcha en áreas de interés en la comunidad Sur Centro de Fresno

Actualmente CARB puede proveer dos tipos de señalamientos a la comunidad sin costo alguno:

1. Un señalamiento de "No idling" que puede ser usado en caminos públicos para ayudar a reducir la cantidad de camiones con motores encendidos sin marcha en un sitio específico.
2. Un señalamiento para uso en escuelas que ayude a informar y reducir la práctica de motores encendidos sin marcha para vehículos de pasajeros.



CARB no tiene autoridad sobre vehículos de pasajeros pero entiende que las emisiones durante los periodos de entrega de alumnos ha sido uno de las mayores preocupaciones de los miembros de la comunidad Centro-Sur de Fresno y de otras comunidades AB617 a nivel estatal. CARB está preparado para proveer señalamientos a la comunidad y de ser requerido, conversar directamente con la administración de la escuela, maestros, personal y la comunidad escolar acerca de los señalamientos y requerimientos que deben cumplir.

### 3.8 Actualizar Estrategias de Cumplimiento Aplicables

CARB ve el Plan de Cumplimiento de la comunidad Centro-Sur de Fresno como un documento en desarrollo. Si las estrategias están bajo la jurisdicción de CARB o si CARB puede ayudar a satisfacer la petición de CSC, CARB se compromete a actualizar estas estrategias (por ejemplo, entrenamiento adicional). Mientras CARB adopta nuevas regulaciones incluidas en el Plan, CARB procurará el cumplimiento de estas medidas y se integraran las actividades asociadas y datos a las medidas de la comunidad Centro-Sur de Fresno. Si un miembro del CSC desea sugerir como actualizar estas estrategias de cumplimiento por favor contacte a CARB al siguiente correo electrónico [COES@arb.ca.gov](mailto:COES@arb.ca.gov)

# APÉNDICE 1 – Descripción de Programas

## 1. Descripción de Programas de Vehículos Diésel de Uso Pesado

Para obtener más información respecto a los Programas de Vehículos Diésel de Uso Pesado por favor visite la siguiente página electrónica: [arb.ca.gov/truckstop](http://arb.ca.gov/truckstop).

**Programa de Vehículos Diésel de Uso Pesado (HDVIP):** El programa de HDVIP requiere la inspección de camiones y autobuses para prevenir el humo excesivo, alteraciones, y etiquetado de motores en cumplimiento. Cualquier vehículo de uso pesado viajando por California, incluyendo vehículos registrados en otros estados y países podrían ser inspeccionados. Los inspectores de CARB realizan inspecciones en las zonas de cruce fronterizo, estaciones de peso CHP, instalaciones de flotillas, y sitios seleccionados al azar en caminos y carreteras. Los dueños de camiones y autobuses que se encuentran incumplimiento están sujetos a sanciones mínimas de \$300 por infracción.

**Maquinaria de Construcción (Regulación Off-road):** La maquinaria de construcción es uno de los mayores contribuyentes a la contaminación del aire, especialmente cuando grandes proyectos de construcción son contiguos a vecindarios. Para abordar esta fuente de contaminación del aire, CARB adoptó la primera regulación a nivel nacional que tiene como objetivo eliminar emisiones de maquinaria de construcción (off-road) tales como excavadoras, motoniveladoras y retroexcavadoras. Las regulaciones off-road requieren que las flotillas cumplan con los estándares de emisiones y sean equipadas con la mejor tecnología de control disponible (BACT) (algunas excepciones aplican).

**Smart Way:** La Regulación de Tractores y Camiones de Gases de Efecto Invernadero requiere que equipos de 53 pies o más largos, o camiones refrigerados y los tractores que tiran de ellos usen ciertos equipos que el programa Smart Way de la EPA ha verificado estar en cumplimiento con los estándares eficientes.

**Vehículos de Recolección de Residuos Sólidos (SWCVs):** La regulación de Vehículos de Recolección de Residuos Sólidos requiere que los dueños modernicen estos vehículos antes del 31 de diciembre del 2010. En enero 24 del 2019, el Consejo aprobó enmiendas que ahora incluyen requerimiento de reportes para los SWCVs con motores modelo 2006 o más antiguos, esto para evitar retrasos en el registro del DMV iniciando en 2020 debido a los requerimientos del Proyecto del Ley del Senado 1.

**Unidades de Transporte Refrigeradas (TRU):** Los TRU son sistemas de refrigeración que usan motores de diésel de combustión interna diseñados para refrigerar o calentar productos perecederos que se transportan en contenedores, incluyendo

camiones, camiones tipo van, contenedores de envío y camiones de ferrocarril. Dado que las partículas de materia de diésel han sido identificadas como contaminantes tóxicos del aire, CARB adoptó una medida de control de contaminantes tóxicos del aire (ATCM) para TRUs, y para generadores TRU. Los inspectores de CARB inspeccionan los TRUs para asegurarse que las unidades cumplan con el etiquetado y estándares de desempeño identificados en la regulación TRU.

**Camiones de Transporte (Drayage):** La Regulación de Camiones de Transporte es parte de los esfuerzos CARB para reducir las partículas de materia (PM) y emisiones de óxido de nitrógeno (NOx) de motores diésel y mejorar la calidad del aire asociados con el movimiento de productos. Los vehículos de uso pesado que puede transportar productos a puertos o instalaciones intermodales requieren ser equipados con un motor modelo 2007 o más reciente. Este requerimiento será más estricto en el 2023, cuando los camiones de transporte se les requiera estar equipados con un motor modelo 2010 o más reciente, porque a los camiones de transporte se les requerirá cumplir con los estándares de la regulación Estatal de Camiones y Autobuses.

**Regulación Estatal de Camiones y Autobuses (STB):** La Regulación Estatal de Camiones y Autobuses requiere que los camiones diésel con un peso neto (GVWR) mayor que 14,000 libras que opere en California tengan instalado un filtro de partículas diésel, o que sus motores sean reemplazados con tecnología más eficiente, en un esquema basado en el modelo del motor y el GVWR. Para el final del 2023, el 100 por ciento de los camiones y autobuses sujetos a esta regla deberán cumplir con esta regulación.

**Vehículos estacionados con el motor encendido (Idling):** Las inspecciones a vehículos con motores encendidos sin marcha y opacidad de sus emisiones son realizadas para asegurar que los HDDV estén en cumplimiento con los estándares de emisión y no estén incumpliendo las regulaciones de CARB. Mantener un vehículo estacionado y con el motor encendido por más de cinco minutos está prohibido a menos que el HDDV este certificado como un vehículo limpio y el vehículo se encuentre a más de 100 pies de una escuela o área restringida (aplican restricciones). Los dueños de vehículos y conductores que estén incumpliendo esta regla están sujetos a multas que van desde \$300 dólares hasta \$1000 dólares por día.

## 2. Descripción del Programa de Productos de consumo

**Productos de Madera Compuestos:** El ATCM de CARB que controla las emisiones de formaldehidos provenientes de productos de madera compuestos específicamente se enfoca en tres productos: láminas de reciclados de madera, láminas de triplex, y láminas de fibra mediana densidad. Los investigadores del programa de productos de consumo compran muestras de productos regulados en tiendas en toda California. Los investigadores inspeccionan los productos y empaques para determinar

cumplimiento con requerimientos de etiquetado y envían los productos seleccionados a los laboratorios para realizar pruebas.

**Productos de Consumo:** Los productos de consumo son productos formulados químicamente y son usados en los hogares e instituciones. Algunos ejemplos son: detergentes, productos de limpieza, lustradores, acabados de piso, cosméticos y productos para el cuidado personal, casa, césped y productos para el jardín, desinfectantes, pinturas en aerosol y productos automotrices especiales. Los productos de consumo no incluyen pinturas, acabados para muebles, o acabados para edificios. Los investigadores del programa de productos de consumo compran muestras de productos regulados en tiendas en toda California. Los investigadores inspeccionan los productos y empaques para determinar cumplimiento con requerimientos de etiquetado y envían los productos seleccionados a los laboratorios para realizar pruebas.

## APÉNDICE 2 – Datos de Inspección de Fuentes Móviles - 2019

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
3/19/2019	Camiones de transporte		N		MAPLE @ CENTRAL	
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		MAPLE @ CENTRAL	
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		MAPLE @ CENTRAL	
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		MAPLE @ CENTRAL	2007
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de Control para Motor	N		MAPLE @ CENTRAL	2007
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		MAPLE @ CENTRAL	2007
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		MAPLE @ CENTRAL	
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		MAPLE @ CENTRAL	
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		MAPLE @ CENTRAL	2003
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		MAPLE @ CENTRAL	2003
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		MAPLE @ CENTRAL	2003
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		MAPLE @ CENTRAL	2014
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		MAPLE @ CENTRAL	2014
3/19/2019	HDVIP	Fluido de escape diesel	N		MAPLE @ CENTRAL	2014
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		MAPLE @ CENTRAL	2014
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		MAPLE @ CENTRAL	1996
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		MAPLE @ CENTRAL	1996
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		MAPLE @ CENTRAL	1996
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		MAPLE @ CENTRAL	2003
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	Y	Emisión	MAPLE @ CENTRAL	2003
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		MAPLE @ CENTRAL	2003
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		MAPLE @ CENTRAL	2001
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		MAPLE @ CENTRAL	2001
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		MAPLE @ CENTRAL	2001



Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		MAPLE @ CENTRAL	2006
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		MAPLE @ CENTRAL	2006
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		MAPLE @ CENTRAL	2006
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		MAPLE @ CENTRAL	2005
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		MAPLE @ CENTRAL	2005
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		MAPLE @ CENTRAL	2005
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		MAPLE @ CENTRAL	2007
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		MAPLE @ CENTRAL	2007
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		MAPLE @ CENTRAL	2007
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		MAPLE @ CENTRAL	2004
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		MAPLE @ CENTRAL	2004
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		MAPLE @ CENTRAL	2004
3/19/2019	Smart Way		N		MAPLE @ CENTRAL	2005
3/19/2019	Smart Way		N		MAPLE @ CENTRAL	2004
3/19/2019	Smart Way		N		MAPLE @ CENTRAL	2007
3/19/2019	Smart Way		N		MAPLE @ CENTRAL	2006
3/19/2019	Smart Way		N		MAPLE @ CENTRAL	2001
3/19/2019	Smart Way		N		MAPLE @ CENTRAL	1996
3/19/2019	Smart Way		N		MAPLE @ CENTRAL	2014
3/19/2019	Smart Way		N		MAPLE @ CENTRAL	2003
3/19/2019	Smart Way		N		MAPLE @ CENTRAL	
3/19/2019	Smart Way		N		MAPLE @ CENTRAL	2007
3/19/2019	SWC		N		MAPLE @ CENTRAL	
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		MAPLE @ CENTRAL	2005
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		MAPLE @ CENTRAL	2004
3/19/2019	Camiones y Autobuses		Y	Non-Emisiones	MAPLE @ CENTRAL	2006
3/19/2019	Camiones y Autobuses		Y	Emisión	MAPLE @ CENTRAL	2003

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		MAPLE @ CENTRAL	2014
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		MAPLE @ CENTRAL	1996
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		MAPLE @ CENTRAL	2003
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		MAPLE @ CENTRAL	2007
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2015
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2015
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2015
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2015
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2015
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2015
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2013
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2013
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2013
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2013
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2013
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2013
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	1998
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	1998
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	1998

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2008
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2008
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2008
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2016
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2016
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2016
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	Y	Emisión	NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2012
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2012
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2012
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2018
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2018
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2018
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2011
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2011
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2011
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2014
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2014

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2014
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2013
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2013
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2013
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2013
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	Y	Emisión	NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2013
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2013
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2002
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2002
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	Y	Emisión	NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2011
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2011
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2011
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2008
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2008
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2008
3/19/2019	Smart Way		N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	
3/19/2019	Smart Way		Y	Emisión	NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
3/19/2019	Smart Way		N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	
3/19/2019	TRU		N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	
3/19/2019	TRU		Y	No-Emisiones	NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2011
3/19/2019	TRU		N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	
3/19/2019	TRU		N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	
3/19/2019	TRU		N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2013
3/19/2019	TRU		N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	
3/19/2019	TRU		N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2003
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2011
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2008
3/19/2019	Camiones y Autobuses		Y	Emisión	NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	
3/19/2019	Camiones y Autobuses		Y	Emisión	NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2002
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2013
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2014
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2013
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2012
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2011

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2018
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	1998
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2016
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2008
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2013
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2015
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2015
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE/HWY 99	2013
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2009
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2009
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2009
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2015
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2015
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2015
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2014
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2014
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2014
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	Y	Emisión	3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2018
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2018
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2018
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2018
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2018
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2018
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2009
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2009
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2017
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2017
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2017
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2009
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2014
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2014
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	



Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2017
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2017
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2017
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	Y	Emisión	3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	
3/19/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2014
3/19/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2014
3/19/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2014
3/19/2019	Smart Way		N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	
3/19/2019	Smart Way		Y	Emisión	3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
3/19/2019	Smart Way		N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	
3/19/2019	Smart Way		N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	
3/19/2019	Smart Way		N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	
3/19/2019	Smart Way		N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2014
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2017
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2018
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2018
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2014
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2009
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2017
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2015
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2009
3/19/2019	Camiones y Autobuses		N		3575 S. ORANGE AVE AT AMAZON,	2014

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
3/20/2019	Camiones de transporte		N		CENTRAL @ MAPLE	
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		CENTRAL @ MAPLE	2001
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		CENTRAL @ MAPLE	2001
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		CENTRAL @ MAPLE	2001
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		CENTRAL @ MAPLE	2008
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		CENTRAL @ MAPLE	2008
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		CENTRAL @ MAPLE	2008
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		CENTRAL @ MAPLE	
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		CENTRAL @ MAPLE	
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		CENTRAL @ MAPLE	
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		CENTRAL @ MAPLE	2000
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		CENTRAL @ MAPLE	2000
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		CENTRAL @ MAPLE	2000
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		CENTRAL @ MAPLE	2012
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		CENTRAL @ MAPLE	2012
3/20/2019	HDVIP	Fluido de escape diesel	N		CENTRAL @ MAPLE	2012
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		CENTRAL @ MAPLE	2012
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		CENTRAL @ MAPLE	2011
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		CENTRAL @ MAPLE	2011
3/20/2019	HDVIP	Fluido de escape diesel	N		CENTRAL @ MAPLE	2011
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		CENTRAL @ MAPLE	2011
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		CENTRAL @ MAPLE	1993
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		CENTRAL @ MAPLE	1993
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		CENTRAL @ MAPLE	1993
3/20/2019	Smart Way		N		CENTRAL @ MAPLE	2011
3/20/2019	Smart Way		N		CENTRAL @ MAPLE	2012
3/20/2019	Smart Way		N		CENTRAL @ MAPLE	2000

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
3/20/2019	Smart Way		N		CENTRAL @ MAPLE	
3/20/2019	Smart Way		N		CENTRAL @ MAPLE	2008
3/20/2019	Smart Way		N		CENTRAL @ MAPLE	2001
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		CENTRAL @ MAPLE	2011
3/20/2019	Camiones y Autobuses		Y	Emisión	CENTRAL @ MAPLE	1993
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		CENTRAL @ MAPLE	2012
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		CENTRAL @ MAPLE	2000
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		CENTRAL @ MAPLE	2001
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2016
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2016
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2016
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2016
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2016
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2016
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	Y	Emisión	NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2005
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2005
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2012
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2012

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2012
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2011
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2011
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2011
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2011
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2011
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2011
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2011
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2011
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2011
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2011
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2011
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2011
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2011
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2011
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2011
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2003
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2003
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2003
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2002
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2002

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	Y	Emisión	NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2002
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2011
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2011
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2011
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	Y	Emisión	NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2009
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2009
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2009
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2017
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2017
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2017
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2014
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2014
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2014
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2009
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2009
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2009
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2009

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2011
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2011
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2011
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2014
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2014
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2014
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2009
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2009
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2014
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2014
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2014
3/20/2019	Smart Way		N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	
3/20/2019	Smart Way		N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	
3/20/2019	Smart Way		Y	Emisión	NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	
3/20/2019	Smart Way		N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	
3/20/2019	TRU		Y	No-Emisiones	NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2014
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2009



Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2014
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2011
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2009
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2014
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2017
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2009
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2011
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2011
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2011
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2011
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2005
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2012
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2011
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2002
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2003
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2016
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		NORTH & CEDAR AVE, NEAR HWY 99	2016

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	2013
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		2635 E. NORTH AVE,	2013
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	2013
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	2013
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		2635 E. NORTH AVE,	2013
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	2013
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	2016
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		2635 E. NORTH AVE,	2016
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	2016
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	2013
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		2635 E. NORTH AVE,	2013
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	2013
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	2018
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		2635 E. NORTH AVE,	2018
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	2018
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	2011
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		2635 E. NORTH AVE,	2011
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	2011
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	2019
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		2635 E. NORTH AVE,	2019
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	2019
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	2010
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		2635 E. NORTH AVE,	2010
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	2010
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	2007
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		2635 E. NORTH AVE,	2007
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	2007

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	2016
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		2635 E. NORTH AVE,	2016
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	2016
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	Y	Emisión	2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	2010
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		2635 E. NORTH AVE,	2010
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	2010
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	Y	Emisión	2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	2015
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		2635 E. NORTH AVE,	2015
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	2015
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	2009
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		2635 E. NORTH AVE,	2009
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	2009
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	2004
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		2635 E. NORTH AVE,	2004
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	2004
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	2011
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		2635 E. NORTH AVE,	2011
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	2011
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	1997
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	2013
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		2635 E. NORTH AVE,	2013

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	2013
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	2011
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		2635 E. NORTH AVE,	2011
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	2011
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	2012
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		2635 E. NORTH AVE,	2012
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	2012
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	2017
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		2635 E. NORTH AVE,	2017
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	2017
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	2015
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		2635 E. NORTH AVE,	2015
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	2015
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	Y	Emisión	2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	Y	Emisión	2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	2011
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		2635 E. NORTH AVE,	2011
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	2011
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	2017
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		2635 E. NORTH AVE,	2017
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	2017
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	2017
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		2635 E. NORTH AVE,	2017

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	2017
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	2014
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		2635 E. NORTH AVE,	2014
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	2014
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	2007
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		2635 E. NORTH AVE,	2007
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	2007
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	Y	Emisión	2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	2013
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		2635 E. NORTH AVE,	2013
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	2013
3/20/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		2635 E. NORTH AVE,	2003
3/20/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		2635 E. NORTH AVE,	2003
3/20/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		2635 E. NORTH AVE,	2003
3/20/2019	Smart Way		N		2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	Smart Way		N		2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	Smart Way		N		2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	Smart Way		N		2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	Smart Way		N		2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	Smart Way		N		2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	Smart Way		N		2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	Smart Way		N		2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	Smart Way		N		2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	Smart Way		N		2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	Smart Way		N		2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	Smart Way		N		2635 E. NORTH AVE,	

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
3/20/2019	Smart Way		N		2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	TRU		N		2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	TRU		Y	Emisión	2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	TRU		N		2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	TRU		N		2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		2635 E. NORTH AVE,	2003
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		2635 E. NORTH AVE,	2013
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		2635 E. NORTH AVE,	2007
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		2635 E. NORTH AVE,	2014
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		2635 E. NORTH AVE,	2017
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		2635 E. NORTH AVE,	2017
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		2635 E. NORTH AVE,	2011
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		2635 E. NORTH AVE,	2015
3/20/2019	Camiones y Autobuses		Y	Emisión	2635 E. NORTH AVE,	1997
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		2635 E. NORTH AVE,	2013
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		2635 E. NORTH AVE,	2017
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		2635 E. NORTH AVE,	2012
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		2635 E. NORTH AVE,	2011
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		2635 E. NORTH AVE,	2009
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		2635 E. NORTH AVE,	2015
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		2635 E. NORTH AVE,	2010
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		2635 E. NORTH AVE,	
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		2635 E. NORTH AVE,	2016
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		2635 E. NORTH AVE,	2011
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		2635 E. NORTH AVE,	2004

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		2635 E. NORTH AVE,	2019
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		2635 E. NORTH AVE,	2007
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		2635 E. NORTH AVE,	2010
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		2635 E. NORTH AVE,	2011
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		2635 E. NORTH AVE,	2018
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		2635 E. NORTH AVE,	2013
3/20/2019	Truck & Bus		N		2635 E. NORTH AVE,	2016
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		2635 E. NORTH AVE,	2013
3/20/2019	Camiones y Autobuses		N		2635 E. NORTH AVE,	2013
4/23/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		3225 S ORANGE	2007
4/23/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		3225 S ORANGE	2007
4/23/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		3225 S ORANGE	2007
4/23/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		3225 S ORANGE	2012
4/23/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		3225 S ORANGE	2012
4/23/2019	HDVIP	Fluido de escape diesel	N		3225 S ORANGE	2012
4/23/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		3225 S ORANGE	2012
4/23/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		3225 S ORANGE	2012
4/23/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		3225 S ORANGE	2012
4/23/2019	HDVIP	Fluido de escape diesel	N		3225 S ORANGE	2012
4/23/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		3225 S ORANGE	2012
4/23/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		3225 S ORANGE	2011
4/23/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		3225 S ORANGE	2011
4/23/2019	HDVIP	Fluido de escape diesel	N		3225 S ORANGE	2011
4/23/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		3225 S ORANGE	2011
4/23/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		3225 S ORANGE	2011
4/23/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		3225 S ORANGE	2011
4/23/2019	HDVIP	Fluido de escape diesel	N		3225 S ORANGE	2011

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
4/23/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		3225 S ORANGE	2011
4/23/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		3225 S ORANGE	2009
4/23/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		3225 S ORANGE	2009
4/23/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		3225 S ORANGE	2009
4/23/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		3225 S ORANGE	2005
4/23/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		3225 S ORANGE	2005
4/23/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		3225 S ORANGE	2005
4/23/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		3225 S ORANGE	2013
4/23/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		3225 S ORANGE	2013
4/23/2019	HDVIP	Fluido de escape diesel	N		3225 S ORANGE	2013
4/23/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		3225 S ORANGE	2013
4/23/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		3225 S ORANGE	2014
4/23/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		3225 S ORANGE	2014
4/23/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		3225 S ORANGE	2014
4/23/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		3225 S ORANGE	2015
4/23/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		3225 S ORANGE	2015
4/23/2019	HDVIP	Fluido de escape diesel	N		3225 S ORANGE	2015
4/23/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		3225 S ORANGE	2015
4/23/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		3225 S ORANGE	2014
4/23/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		3225 S ORANGE	2014
4/23/2019	HDVIP	Fluido de escape diesel	N		3225 S ORANGE	2014
4/23/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		3225 S ORANGE	2014
4/23/2019	Smart Way		N		3225 S ORANGE	2012
4/23/2019	Smart Way		N		3225 S ORANGE	2012
4/23/2019	Smart Way		N		3225 S ORANGE	2007
4/23/2019	Smart Way		N		3225 S ORANGE	2011
4/23/2019	Smart Way		N		3225 S ORANGE	2011



Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
4/23/2019	Smart Way		N		3225 S ORANGE	
4/23/2019	Smart Way		N		3225 S ORANGE	
4/23/2019	Smart Way		N		3225 S ORANGE	2009
4/23/2019	Smart Way		N		3225 S ORANGE	2013
4/23/2019	Smart Way		N		3225 S ORANGE	2014
4/23/2019	Smart Way		N		3225 S ORANGE	2015
4/23/2019	Smart Way		N		3225 S ORANGE	2014
4/23/2019	TRU		N		3225 S ORANGE	
4/23/2019	Camiones y Autobuses		N		3225 S ORANGE	2012
4/23/2019	Camiones y Autobuses		Y	Emisión	3225 S ORANGE	2005
4/24/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	
4/24/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	Y	Emisión	W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	
4/24/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	
4/24/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2012
4/24/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2012
4/24/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2012
4/24/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
4/24/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	Y	Emisión	W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	
4/24/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	
4/24/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2011
4/24/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	Y	Emisión	W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2011
4/24/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2011
4/24/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2008
4/24/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2008
4/24/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2008
4/24/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	
4/24/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	Y	Emisión	W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	
4/24/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
4/24/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2015
4/24/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2015
4/24/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2015
4/24/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2011
4/24/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2011
4/24/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2011
4/24/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	
4/24/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	Y	Emisión	W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	
4/24/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	
4/24/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2008
4/24/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2008

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
4/24/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2008
4/24/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2014
4/24/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2014
4/24/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2014
4/24/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2014
4/24/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2014
4/24/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2014
4/24/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	
4/24/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	
4/24/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	Y	Emisión	W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	
4/24/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
4/24/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	Y	Emisión	W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	
4/24/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	
4/24/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2009
4/24/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2009
4/24/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2009
4/24/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2009
4/24/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2009
4/24/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2009
4/24/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2014
4/24/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2014
4/24/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2014

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
4/24/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2008
4/24/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2008
4/24/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2008
4/24/2019	Smart Way		N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	
4/24/2019	Smart Way		N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	
4/24/2019	Smart Way		N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	
4/24/2019	Smart Way		N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	
4/24/2019	Smart Way		N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	
4/24/2019	Smart Way		N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	
4/24/2019	Smart Way		N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	
4/24/2019	Smart Way		Y	Emisión	W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	
4/24/2019	Smart Way		Y	Emisión	W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
4/24/2019	TRU		N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	
4/24/2019	TRU		N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	
4/24/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2011
4/24/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2008
4/24/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	
4/24/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	
4/24/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2012
4/24/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	
4/24/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2015
4/24/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2011
4/24/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2008

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
4/24/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2014
4/24/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2014
4/24/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2009
4/24/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2009
4/24/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2014
4/24/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	
4/24/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B NORTH AVE BETWEEN HWY 99 AND CEDAR AVE,	2008
10/22/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2011
10/22/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	Y	Emisión	W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2011
10/22/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2011
10/22/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2013
10/22/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2013
10/22/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2013



Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
10/22/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	
10/22/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	Y	Emisión	W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	
10/22/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	
10/22/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2010
10/22/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2010
10/22/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2010
10/22/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	
10/22/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	Y	Emisión	W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	
10/22/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	
10/22/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2019
10/22/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2019
10/22/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2019
10/22/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	
10/22/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	Y	Emisión	W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	
10/22/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	
10/22/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2011
10/22/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2011
10/22/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2011

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
10/22/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2019
10/22/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2019
10/22/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2019
10/22/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2017
10/22/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2017
10/22/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2017
10/22/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2017
10/22/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2017
10/22/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2017
10/22/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2009
10/22/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2009
10/22/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2009
10/22/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2007
10/22/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2007
10/22/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2007
10/22/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	
10/22/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	Y	Emisión	W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	
10/22/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
10/22/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2014
10/22/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2014
10/22/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2014
10/22/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2014
10/22/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2014
10/22/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2014
10/22/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2017
10/22/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2017
10/22/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2017
10/22/2019	HDVIP	Prueba de opacidad	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2010
10/22/2019	HDVIP	Etiqueta de control para motor	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2010
10/22/2019	HDVIP	Manipulación/alteración	N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2010
10/22/2019	Smart Way		N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	
10/22/2019	Smart Way		Y	Emisión	W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	
10/22/2019	Smart Way		N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	
10/22/2019	Smart Way		Y	Emisión	W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	
10/22/2019	Smart Way		Y	Emisión	W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	
10/22/2019	Smart Way		N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
10/22/2019	TRU		N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	
10/22/2019	TRU		N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	
10/22/2019	TRU		N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2017
10/22/2019	TRU		Y	Non-Emisiones	W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2007
10/22/2019	TRU		N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	
10/22/2019	TRU		N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	
10/22/2019	TRU		N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	
10/22/2019	TRU		N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	
10/22/2019	TRU		N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	
10/22/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2011
10/22/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2010
10/22/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	
10/22/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2013
10/22/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	
10/22/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2019
10/22/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2011
10/22/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	
10/22/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2019

Fecha de Inspección	Programa	Inspección	Citación Emitida (Y/N)	Tipo de infracción, (Emisión o No-Emisión)	Ubicación	Modelo del Motor
10/22/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2007
10/22/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2017
10/22/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2017
10/22/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2009
10/22/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	
10/22/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2017
10/22/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2010
10/22/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2014
10/22/2019	Camiones y Autobuses		N		W/B ON NORTH AVE @ HWY 99,	2014

## APÉNDICE 3 – CalEPA Datos de denuncias – 2019

Número de denuncia	Fecha de creación	Fecha de referencia	AB617	Descripción abreviada	Resolución
COMP-46668	12/11/2019	12/11/2019	Fresno	Denuncia a la calidad del aire	Referido a la agencia apropiada
COMP-46345	10/28/2019	10/29/2019	Fresno	Denuncia a la calidad del aire	Referido a la agencia apropiada
COMP-46549	11/21/2019	11/22/2019	Fresno	Tiradero ilegal	Referido a la agencia apropiada
COMP-42307	4/3/2019	4/8/2019	Fresno	Fuente estacionaria, olor, polvo	Referido a la agencia apropiada
COMP-42674	4/22/2019	4/22/2019	Fresno	Fuente estacionaria, polvo	Referido a la agencia apropiada
COMP-46300	10/23/2019	10/24/2019	Fresno	Denuncia a la calidad del aire	Referido a la agencia apropiada

## APÉNDICE 4 – Datos de Denuncias Diésel– 2019

Número de Denuncia	Ciudad	Fecha	Tipo de denuncia
2922	Fresno	6/24/2019 9:38	Vehículo humeante
2983	Fresno	7/15/2019 14:07	Camión y Autobús
3111	Fresno	8/20/2019 10:40	Vehículo humeante
3113	Fresno	8/20/2019 12:08	Vehículo humeante